

ПРОЕКТ

AUDITING SERVICES AGREEMENT No.

XX December 2021

Vladivostok

This Auditing Services Agreement (hereinafter, the "Agreement") is entered into as of the date first above written by and between:

Ernst & Young LLC, a legal entity organized and operating under the laws of the Russian Federation, as represented by Brezhneva Alexandra Alexandrovna, Associate Partner, acting on the basis of a power of attorney dated July 1, 2021 (hereinafter referred to as the "Auditor" or the "Company"),

and

JPPV LLC, a legal entity organized and operating under the laws of Russian Federation, Khachai Aleksei Igorevich, General director, acting on the basis of Charter, (hereinafter referred to as the "Client").

The Client and the Auditor are hereinafter jointly referred to as the "Parties" and separately as the "Party".

This Auditing Services Agreement consists of: Basic terms and conditions (describing the scope of work, the respective responsibilities of the Parties, fees and billing), General Terms and Conditions for Audit and Review Engagements (Annex 1) and other annexes to this Agreement.

BASIC TERMS AND CONDITIONS

1. Subject of the Agreement

- 1.1. The Auditor shall conduct the audit of the financial statements of the Client for the year ended 31 December 2021 prepared in accordance with International Financial Reporting Standards ("IFRS") (hereinafter, the "IFRS Financial statements") and the financial statements of the Client for the year ended 31 December 2021 prepared in accordance with rules on preparation of financial statements established in the Russian Federation (hereinafter, the "Russian Financial statements"). The IFRS Financial statements and Russian Financial statements hereinafter are referred to as the "Financial statements". The services described in this paragraph may hereinafter be referred to as either the "audit" or the "Services".
- 1.2. The audit shall be conducted in accordance with International Standards on Auditing ("ISAs") as promulgated by the International Auditing and Assurance Standards Board (the "IAASB") (hereinafter referred to as the "Standards on Auditing"). Those standards require that the Auditor is independent and that the Auditor fulfills his other ethical responsibilities that are relevant to the audit.
- 1.3. The objectives of the audit are to obtain reasonable assurance about whether the IFRS Financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to express an opinion on whether the IFRS Financial statements present fairly, in all material respects the financial position, financial performance and cash flows of the Client in accordance with IFRS as well as to obtain reasonable assurance about whether due to fraud or error, and to express an opinion on whether the Russian Financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to express an opinion on whether the Russian Financial statements present fairly, in all material respects the financial position, financial

ДОГОВОР ОКАЗАНИЯ АУДИТОРСКИХ УСЛУГ №

XX декабря 2023 г.

г. Владивосток

Настоящий Договор оказания аудиторских услуг (далее – "Договор") заключен между:

_____, юридическим лицом, учрежденным и осуществляющим деятельность в соответствии с законодательством Российской Федерации, в лице

_____, именуемым в дальнейшем "Аудитор"

и

ООО «ДЖЕЙ ПИ ПИ ВИ», юридическим лицом, учрежденным и осуществляющим деятельность в соответствии с законодательством Российской Федерации, в лице Генерального директора Хачая Алексея Игоревича, действующего на основании Устава, именуемым в дальнейшем "Заказчик".

Заказчик и Аудитор в дальнейшем совместно именуются "Стороны", а по отдельности – "Сторона".

Настоящий Договор оказания аудиторских услуг включает в себя: "Основные условия оказания услуг" (в них определены объем оказываемых услуг, соответствующие обязанности Сторон, стоимость и порядок оплаты), "Общие условия оказания услуг по аудиту и обзорным проверкам" (Приложение № 1), иные приложения к настоящему Договору.

ОСНОВНЫЕ УСЛОВИЯ ОКАЗАНИЯ УСЛУГ

1. Предмет Договора

- 1.1. Аудитор проведет аудит в отношении финансовой отчетности Заказчика за год по 31 декабря 2023 г., составленной в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности («МСФО») (далее по тексту – "Финансовая отчетность по МСФО") и бухгалтерской (финансовой) отчетности Заказчика за год по 31 декабря 2023 года, составленной в соответствии с установленными в Российской Федерации правилами составления бухгалтерской (финансовой) отчетности (далее по тексту – «Бухгалтерская отчетность»). Финансовая отчетность по МСФО и Бухгалтерская отчетность далее по тексту именуются «Финансовая отчетность». Услуги, описанные в настоящем пункте, могут в дальнейшем именоваться "аудит" или "Услуги".
- 1.2. Аудит проводится в соответствии с Международными стандартами аудита ("МСА"), утвержденными Советом по международным стандартам аудита и подтверждения достоверности информации ("СМСАПДИ") (далее по тексту – "Стандарты аудита"). Данные стандарты требуют независимости Аудитора и соответствия Аудитора другим этическим требованиям, применимым для аудита.
- 1.3. Целями аудита являются получение достаточной уверенности в отсутствии существенных искажений в Финансовой отчетности по МСФО вследствие недобросовестных действий или ошибки и выражение мнения Аудитора о том, представляет ли Финансовая отчетность по МСФО достоверно во всех существенных аспектах финансовое положение, финансовые результаты и движение денежных средств Заказчика в соответствии с МСФО, а также получение достаточной уверенности в отсутствии существенных искажений в Бухгалтерской отчетности вследствие недобросовестных действий или ошибки и выражение мнения Аудитора о том, представляет ли Бухгалтерская отчетность достоверно во всех существенных аспектах финансовое

ПРОЕКТ

performance and cash flows of the Client in accordance with rules on preparation of financial statements established in the Russian Federation.

- 1.4. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these Financial statements.
- 1.5. Upon completion of the audit the Auditor shall issue an audit report, which will contain an opinion as to whether or not the Client's IFRS Financial statements referred to above are presented fairly, in all material respects, in accordance with IFRS and audit report, which will contain an opinion as to whether or not the Client's Russian Financial statements referred to above are presented fairly, in all material respects, in accordance with rules on preparation of financial statements established in the Russian Federation. The audit report on the IFRS Financial statements and the audit report on the Russian Financial statements hereinafter be referred to as either the "Audit Report".
- 1.6. Reports from the provision of Services (hereinafter, "Reports") may include, in addition to the Audit Report, other written information (reports and other documents, as well as advice, whether oral or written), and may be hereinafter jointly referred to as "Other Reports".
- 1.7. The timeframe of Services provided by the Auditor (completion of certain stages) are specified in Annex 3 to the Agreement.
- 1.8. At the Client's request Auditor upon completion of the audit shall issue the translation of audit report in English in addition to the same Audit Report of IFRS Financial statements in Russian.

2. Audit responsibilities and limitations

- 2.1. As part of an audit in accordance with ISAs, the Auditor exercises professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. The Auditor also identifies and assess the risks of material misstatement of the Financial statements, whether due to fraud or error, designs and performs audit procedures responsive to those risks, and obtains audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for Auditor's opinion.
- 2.2. There are inherent limitations in the audit process, including, for example, the use of judgment and selective testing of data and the possibility that collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control may preclude the detection of material error, fraud, or non-compliance with laws or regulations. Accordingly, there is some risk that a material misstatement of the Financial statements may remain undetected. Also, an audit is not designed to detect fraud or error that is immaterial to the Financial statements.

положение, финансовые результаты и движение денежных средств Заказчика в соответствии с установленными в Российской Федерации правилами составления бухгалтерской (финансовой) отчетности.

- 1.4. Достаточная уверенность – это высокая степень уверенности, но не гарантия того, что аудит, проводимый в соответствии с МСА, во всех случаях выявит существенные искажения. Искажения могут возникать вследствие недобросовестных действий или ошибки и считаются существенными, если можно обоснованно ожидать, что они индивидуально или в совокупности, могут повлиять на экономические решения пользователей, принятые на основе данной Финансовой отчетности.
- 1.5. После завершения аудита Аудитор выпустит аудиторское заключение о Финансовой отчетности по МСФО, которое будет содержать мнение о том, представлена ли указанная выше Финансовая отчетность по МСФО Заказчика достоверно, во всех существенных аспектах, в соответствии с МСФО, и аудиторское заключение о Бухгалтерской отчетности, которое будет содержать мнение о том, представлена ли указанная выше Бухгалтерская отчетность Заказчика достоверно, во всех существенных аспектах, в соответствии с установленными в Российской Федерации правилами составления бухгалтерской (финансовой) отчетности. Аудиторское заключение о Финансовой отчетности по МСФО и аудиторское заключение о Бухгалтерской отчетности далее по тексту именуется «Аудиторское заключение».
- 1.6. Результатами оказания Услуг (далее по тексту – "Отчеты") может быть не только Аудиторское заключение, но и письменная информация (отчеты и иные документы, а также консультации, как устные, так и письменные), которые далее могут совместно именоваться "Иные Отчеты".
- 1.7. Сроки оказания Услуг (выполнения отдельных этапов Услуг) Аудитором приводятся в Приложении к Договору.
- 1.8. По требованию Заказчика после завершения аудита Аудитор в дополнение к Аудиторскому заключению о Финансовой отчетности по МСФО на русском языке выпустит перевод соответствующего аудиторского заключения на английском языке.

2. Обязанности и ограничения ответственности Аудитора

- 2.1. В рамках проведения аудита в соответствии с МСА, Аудитор применяет профессиональное суждение и сохраняет профессиональный скептицизм на протяжении всего аудита. Также Аудитор выявляет и оценивает риск существенного искажения Финансовой отчетности вследствие недобросовестных действий или ошибки, разрабатывает и проводит аудиторские процедуры в ответ на эти риски, и получает аудиторские доказательства, являющиеся достаточными и надлежащими, чтобы служить основанием для выражения аудиторского мнения.
- 2.2. Процессу проведения аудиторской проверки присущи объективные ограничения, которые, в частности, включают в себя использование суждений, выборочное тестирование данных, а также возможность того, что сговор, фальсификация данных, упущение, ошибочное толкование или обход внутренних контролей может не позволить выявить существенную ошибку, недобросовестные действия или несоблюдение законодательства или иных правовых актов. Соответственно, существует некоторый риск того, что существенное искажение Финансовой отчетности может остаться невыявленным. Кроме того, в задачи аудита не входит выявление недобросовестных действий или ошибок, не являющихся существенными для целей подготовки Финансовой отчетности.

ПРОЕКТ

2.3. As part of our audit, the Auditor will also:

- ▶ Consider, solely for the purpose of planning the audit and determining the nature, timing, and extent of the audit procedures, the Client's internal control over Financial statements. This consideration will not be sufficient to enable the Auditor to express an opinion on the effectiveness of internal control or to identify all significant deficiencies.
- ▶ Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Client's ability to continue as a going concern.
- ▶ Evaluate the overall presentation, structure and content of the Financial statements, including the disclosures, and whether the Financial statements represent the underlying transactions in a manner that achieves fair presentation.

2.4. In accordance with Standards on Auditing, the Auditor will communicate certain matters related to the conduct and results of the audit to those charged with governance as defined in ISA 260 (hereinafter "those charged with governance"). Such matters may include:

- ▶ the Auditor's responsibility under the Standards on Auditing for forming and expressing an opinion on the Financial statements that have been prepared by management with the oversight of those charged with governance and that such an audit does not relieve management and those charged with governance of their responsibilities;
- ▶ an overview of the planned scope and timing of the audit including the significant risks that the Auditor has identified;
- ▶ **significant findings from the audit.**
- ▶ circumstances that affect the form and content of the Audit Report, including those highlighted in the next section;
- ▶ written representations requested from management and significant matters, if any, arising from the audit that were discussed, or the subject of correspondence, with management.

2.5. When the Auditor becomes aware of identified or suspected non-compliance with laws and regulations, including fraud, the Auditor will bring such matters to the attention of the appropriate level of Client's management. If the Auditor becomes aware of fraud involving Client's management or fraud involving Client's employees who have significant roles in internal control, the Auditor will report this matter directly to those charged with governance. The Auditor will communicate with those charged with governance matters involving non-compliance with laws and regulations including fraud, that come to the Auditor's attention unless they are clearly inconsequential. However, the Auditor will not communicate non-compliance matters, including fraud, to the extent the Auditor is prohibited to do so by applicable law or, regulation.

2.3. В рамках проведения аудита Аудитор также:

- ▶ Исключительно с целью планирования аудита и определения характера, сроков и объема аудиторских процедур получит понимание системы внутреннего контроля Заказчика за подготовкой Финансовой отчетности. Проведенный Аудитором анализ не будет являться достаточным для выражения мнения об эффективности системы внутреннего контроля или выявления всех серьезных упущений.
- ▶ Сделает вывод о правомерности применения руководством допущения о непрерывности деятельности, и, на основании полученных аудиторских доказательств, вывод о том, имеется ли существенная неопределенность, которая может вызвать значительные сомнения в способности Заказчика продолжать непрерывно свою деятельность.
- ▶ Проведет оценку представления Финансовой отчетности в целом, ее структуры и содержания, включая раскрытие информации, а также того, представляет ли Финансовая отчетность лежащие в ее основе операции так, чтобы было обеспечено их достоверное представление.

2.4. В соответствии со Стандартами аудита Аудитор доведет до сведения лиц, отвечающих за корпоративное управление Заказчика, как они определены в МСА 260 (далее – лица, отвечающие за корпоративное управление), отдельные вопросы, связанные с проведением аудита и его результатами. В число таких вопросов могут входить следующие:

- ▶ предусмотренный Стандартами аудита объем ответственности Аудитора за формирование и выражение мнения в отношении Финансовой отчетности, подготовленной руководством под надзором лиц, отвечающих за корпоративное управление, с указанием того, что проведенный аудит не освобождает руководство и лиц, отвечающих за корпоративное управление Заказчика, от возложенной на них ответственности;
- ▶ описание планируемого объема аудита и сроков проведения аудиторской проверки, в том числе значительных рисков, выявленных Аудитором;
- ▶ существенные замечания по результатам аудита;
- ▶ обстоятельства, которые влияют на форму и содержание Аудиторского заключения, в том числе описанные в следующем разделе настоящего Договора;
- ▶ письменное заявление руководства и существенные вопросы (если таковые имели место), возникшие в ходе аудита и которые были предметом письменного или устного обсуждения с руководством.

2.5. Когда Аудитору станет известно об установленном или предполагаемом несоблюдении законодательства и нормативных актов, включая случаи мошенничества, он доведет данные факты до сведения Заказчика в лице руководства соответствующего уровня. Если Аудитору станет известно о фактах совершения недобросовестных действий с участием руководства, сотрудников, играющих важную роль в системе внутреннего контроля, Аудитор доведет данные факты непосредственно до сведения лиц, отвечающих за корпоративное управление. Аудитор доведет до сведения лиц, отвечающих за корпоративное управление, информацию о ставших ему известными фактах несоблюдения законодательства и нормативных актов, включая случаи мошенничества, кроме случаев, когда указанные факты явно несущественны. Однако Аудитор не будет сообщать Заказчику о фактах несоблюдения законодательства или нормативных актов, включая случаи мошенничества, если это запрещено действующим законодательством или иными применимыми актами.

ПРОЕКТ

- 2.6. The Auditor will communicate in writing significant deficiencies in internal control identified during the audit of the Client's Financial statements.
- 2.7. The Auditor also may communicate its observations as to the potential for economies in, or improved controls over, the Client's operations.
- 2.8. In the conducting of the audit the Auditor upon the Client's request shall provide the explanations of the Auditor's comments and conclusions. In this case such explanations shall not constitute Auditor's advice and shall be limited to references to the provisions of the legislation and the Standards on Auditing, on the basis of which the Auditor made the respective comments and conclusions.
- 2.9. Should conditions not now anticipated preclude the Auditor from completing the audit and issuing the Audit Report as contemplated by this Agreement, the Auditor shall advise the Client and those charged with governance promptly and take such action as the Auditor deems appropriate.
- 3. Circumstances that affect the form and content of the Audit Report**
- 3.1. The Auditor has responsibilities for other information included in document(s) comprising an annual report (hereinafter, "Other Information") as described in the "Other Information in the Client's annual report" section below. When the annual report is available before the Audit Report date, the Auditor is required to include an "Other Information in the Client's annual report" section in the Audit Report that identifies the documents subject to the Auditor's responsibilities and a description of the Auditor's responsibilities to read and consider the Other information in connection with the audit. The Auditor is also required, to include in the Audit Report a statement that the Auditor has nothing to report or a statement describing any uncorrected material misstatements of the Other information.
- 3.2. The final form and content of the Audit Report will reflect the results of the Auditor's final audit findings and conclusions. The Auditor will communicate to management and those charged with governance all circumstances affecting the final form and content of the Audit Report.
- 4. Management's responsibilities and representations**
- 4.1. The audit will be conducted on the basis that management and where appropriate, those charged with governance, acknowledge and understand that they have responsibility:
- a) for the preparation and fair presentation of the IFRS Financial statements in accordance with IFRS and Russian Financial statements in accordance with rules on preparation of Financial statements established in the Russian Federation. In preparing the Financial statements, management is responsible for assessing the Client's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Client company or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so;
- 2.6. Аудитор в письменной форме осуществит информационное взаимодействие относительно значительных недостатков в системе внутреннего контроля, выявленных в процессе аудита Финансовой отчетности Заказчика.
- 2.7. Кроме того, Аудитор может поделиться своими наблюдениями в отношении потенциальных возможностей улучшения деятельности Заказчика или совершенствования средств внутреннего контроля за ней.
- 2.8. При проведении аудита Аудитор обязан предоставлять по требованию Заказчика обоснования замечаний и выводов Аудитора. При этом такие обоснования не будут представлять собой консультации Аудитора и будут ограничены ссылками на положения законодательства и Стандартов аудита, на основании которых Аудитор сделал соответствующие замечания и выводы.
- 2.9. В случае возникновения непредвиденных обстоятельств, в силу которых Аудитор не сможет завершить аудиторскую проверку или выпустить Аудиторское заключение в порядке, предусмотренном в настоящем Договоре, Аудитор незамедлительно уведомит об этом Заказчика и лиц, отвечающих за корпоративное управление, и примет такие меры, которые Аудитор сочтет необходимыми.
- 3. Обстоятельства, которые могут повлиять на форму и содержание Аудиторского заключения**
- 3.1. Аудитор имеет определенные обязанности по отношению к прочей информации, включенной в годовой отчет (далее по тексту – "Прочая информация"), как описано ниже в разделе "Прочая информация, включенная в годовой отчет компании Заказчика". Если годовой отчет доступен Аудитору до даты Аудиторского заключения, Аудитор обязан описать в разделе "Прочая информация, включенная в годовой отчет компании Заказчика" в Аудиторском заключении, какие документы являются обязательными для рассмотрения, и описать обязанности Аудитора по прочтению и рассмотрению Прочей информации в соотношении с аудитом. Аудитор также обязан включить в Аудиторское заключение заявление о том, что Аудитор не обнаружил неисправленных существенных искажений Прочей информации, либо описание таких обнаруженных искажений.
- 3.2. Окончательная форма и содержание Аудиторского заключения будут результатом обнаруженных Аудитором проблем и сделанных выводов. Аудитор сообщит руководству и лицам, отвечающим за корпоративное управление, все обстоятельства, повлиявшие на окончательную форму и содержание Аудиторского заключения.
- 4. Обязанности и заверения руководства Заказчика**
- 4.1. Аудит проводится исходя из того, что руководство Заказчика и (если применимо) лица, отвечающие за корпоративное управление, признают и понимают, что они несут ответственность за следующие вопросы:
- 1) подготовку и достоверное представление Финансовой отчетности по МСФО в соответствии с МСФО и Бухгалтерской отчетности в соответствии с установленными в Российской Федерации правилами составления бухгалтерской (финансовой) отчетности. При подготовке Финансовой отчетности руководство несет ответственность за оценку способности компании Заказчика продолжать непрерывно свою деятельность, за раскрытие, в соответствующих случаях, сведений, относящихся к непрерывности деятельности, и за составление отчетности на основе допущения о непрерывности деятельности, за исключением случаев, когда руководство намеревается ликвидировать

ПРОЕКТ

- b) for such internal control as management of the Client determines is necessary to enable the preparation of the Financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error; and
- c) to provide the Auditor with: 1) access, on a timely basis, to all information of which management is aware that is relevant to the preparation of the Financial statements and related disclosures such as records, documentation and other matters; 2) additional information that the Auditor may request from management for the purpose of the audit; and 3) unrestricted access to persons within the Client from whom the Auditor determines it necessary to obtain audit evidence.

Management's failure to provide the Auditor with the information referred to above or access to persons within the Client may cause the Auditor to delay the Audit Report, modify audit procedures, or even terminate the Agreement.

- 4.2. Management is also responsible for adjusting the Financial statements to correct misstatements identified by the Auditor and for affirming to the Auditor in its representation letter that they believe the effects of unrecorded misstatements are immaterial, individually and in aggregate, to the Financial statements as a whole.
- 4.3. Management is responsible, with the oversight of those charged with governance, to determine that the Client's business activities are conducted in accordance with laws and regulations. It is also the responsibility of management and those charged with governance to identify and address any non-compliance with applicable laws or regulations. Management is responsible for communicating to the Auditor on a timely basis, to the extent that management or those charged with governance are aware, of all instances of identified or suspected non-compliance with laws and regulations (a) involving financial improprieties, (b) having a direct effect on the determination of material amounts and disclosures in the Client's Financial statements and/or (c) that do not have a direct effect on amounts and disclosures in the Financial statements, but compliance with which may be fundamental to the operations of the Client's business, its ability to continue its business, or to avoid material penalties. Management must communicate the foregoing instances (regardless of the source or form in which the instances of identified or suspected non-compliance may have been discovered or communicated to them, (including, without limitation, instances identified by "whistle-blowers", employees, former employees, analysts, regulators or others)), and provide the Auditor full access to information, any internal investigations and any intended public or regulatory communications related to them. Such instances include manipulation of financial results by management or employees, misappropriation of assets by management or employees, intentional circumvention of internal controls, inappropriate influence on related party transactions by related parties, intentionally misleading the Auditor, or other identified or suspected non-compliance with law or regulation, including fraud that could result in a misstatement of the Financial statements or otherwise affect the financial reporting of the Client. If the Client limits the information otherwise available to the Auditor under this paragraph (based on the Client's claims of attorney/client privilege or otherwise), the Client will immediately inform the Auditor of the fact that certain information is being withheld from the Auditor. Any such withholding of information could be considered a restriction on the

компанию, прекратить ее деятельность или когда у него нет реальной альтернативы таким действиям;

- 2) поддержание такой системы внутреннего контроля, которую руководство Заказчика считает необходимой для подготовки Финансовой отчетности, не содержащей существенных искажений вследствие недобросовестных действий или ошибки; и
- 3) предоставление Аудитору: 1) своевременного доступа ко всей известной руководству Заказчика информации, относящейся к подготовке Финансовой отчетности и соответствующих раскрытий информации, такой как учетные записи, документация и прочее; 2) дополнительной информации, которую может запросить Аудитор у руководства Заказчика с целью проведения аудиторской проверки; а также 3) неограниченного доступа к лицам в составе организации Заказчика, к которым Аудитор сочтет необходимым обратиться для получения аудиторских доказательств.

Непредставление Аудитору со стороны руководства Заказчика упомянутой выше информации или доступа к лицам в организации Заказчика может привести к тому, что Аудитор будет вынужден задержать выпуск Аудиторского заключения, изменить процедуры аудита или расторгнуть Договор.

- 4.2. Руководство Заказчика также несет ответственность за корректировку Финансовой отчетности с целью исправления искажений, выявленных Аудитором, а также за направление Аудитору письменных заявлений с подтверждением того, что любые неисправленные руководством Заказчика искажения являются, по мнению руководства, несущественными как индивидуально, так и в совокупности для Финансовой отчетности в целом.
- 4.3. Руководство Заказчика несет ответственность, под контролем лиц, отвечающих за корпоративное управление, за осуществление деятельности в соответствии с законодательством и иными применимыми актами. Руководство Заказчика и лица, отвечающие за корпоративное управление, также несут ответственность за выявление и устранение любых не соблюдения действующего законодательства и иных применимых актов. Руководство Заказчика несет ответственность за своевременное информирование Аудитора обо всех случаях нарушений нормативных или иных правовых актов и злоупотреблениях, о которых известно руководству или лицам, отвечающим за корпоративное управление, и (а) ведущих к искажению Финансовой отчетности, (б) имеющих прямой эффект на определение уровня существенности и подлежащих раскрытию в Финансовой отчетности и/или (с) не имеющих прямого эффекта на уровень существенности и подлежащих раскрытию в Финансовой отчетности, но соблюдение которых может быть основополагающим для деятельности компании Заказчика, способности продолжать деятельность или избежать значительных санкций. Руководство Заказчика должно информировать Аудитора о вышеуказанных обстоятельствах (независимо от источника или формы предоставления такой информации, (включая, в частности, информацию, предоставленную осведомленными лицами, сотрудниками, бывшими сотрудниками, аналитиками, регулирующими органами или иными лицами)), а также предоставлять Аудитору полный и своевременный доступ к результатам исследований, проведенных руководством, и к сведениям о предполагаемом информировании общественности или регулирующих органов в отношении такой информации. Нарушения и злоупотребления подразумевают манипулирование финансовыми показателями со стороны руководства или сотрудников Заказчика; хищение имущества руководящими и рядовыми сотрудниками Заказчика; умышленное избежание процедур внутреннего контроля; неправомерное влияние взаимосвязанных сторон на операции с ними; преднамеренное введение в заблуждение Аудитора и другие случаи несоблюдения законодательства и иных применимых актов или

ПРОЕКТ

scope of the audit and may prevent the Auditor from opining on the Client's Financial statements; alter the form of the Audit Report the Auditor may issue on such Financial statements; or otherwise affect the Auditor's ability to continue as the Client's independent auditors. The Auditor will disclose any such withholding of information to those charged with governance.

- 4.4. The Auditor will make specific inquiries of management about the representations contained in the Financial statements. At the conclusion of the engagement, the Auditor will also obtain written representations from management about these matters, and that management: (1) has fulfilled its responsibility for the preparation and fair presentation of the Financial statements in accordance with rules on preparation of financial statements established in the Russian Federation and that all transactions have been recorded and are reflected in the Financial statements; and (2) has provided the Auditor with all relevant information and access as contemplated in this Agreement. The responses to those inquiries, the written representations, and the results of audit procedures comprise evidence on which the Auditor will rely in forming an opinion on the Financial statements.

5. Payment for Services

- 5.1. The cost of the Services hereunder shall include fees for the Services, overhead expenses incurred by the Auditor in connection with the Services, other additional amounts payable to the Auditor as stipulated herein. The fees also include amounts for the use of audit-specific technology tools that enable the delivery of the Services.

The Auditor's estimate of fees for the Audit Services of the IFRS Financial statements is Russian rubles 440 000 net of Russian Value Added Tax (VAT), for the Audit Services of the Russian Financial statements is Russian rubles 440 000 net of Russian Value Added Tax (VAT). The Auditor's estimated pricing and schedule of performance are based on the following assumptions or conditions being met:

1. the Client's compliance with the Auditor's Requirements;
2. degree of Client's readiness for the audit including proper preparation of its Financial statements;
3. Client's compliance with the schedule for providing of information etc.

If the foregoing assumptions or conditions are not met the Auditor may upon agreement with Client adjust its fees and planned completion dates.

The Client shall pay for Services upon receipt of the Auditor's invoice.

мошенничества, которые могут привести к искажениям в Финансовой отчетности или иным образом повлиять на процесс подготовки Финансовой отчетности Заказчика. В случае установления Заказчиком ограничений на предоставление информации Аудитору согласно настоящему пункту (исходя из заявлений Заказчика о праве не разглашать адвокатскую тайну или по другим основаниям) Заказчик незамедлительно информирует Аудитора о том, что определенная информация не будет предоставлена Аудитору. Любое такое не предоставление информации может считаться ограничением на объем и состав аудита и может воспрепятствовать Аудитору в выражении мнения о Финансовой отчетности Заказчика; привести к изменению вида заключения, выдаваемого Аудитором в отношении такой Финансовой отчетности; либо иным образом повлиять на способность Аудитора продолжать сотрудничество с Заказчиком в качестве независимой аудиторской фирмы. Аудитор доводит до сведения лиц, отвечающих за корпоративное управление, любые факты не предоставления такой информации.

- 4.4. Аудитор задаст руководству Заказчика ряд вопросов о представлениях, содержащихся в Финансовой отчетности. При завершении оказания Услуг Аудитор также получит от руководства Заказчика подтверждения в письменной форме, относящиеся к указанным вопросам, а также о том, что руководство Заказчика: (1) выполнило свои обязанности в отношении подготовки и достоверного представления Финансовой отчетности в соответствии с установленными в Российской Федерации правилами составления бухгалтерской (финансовой) отчетности, и все операции были учтены и отражены в Финансовой отчетности, а также о том, что руководство Заказчика (2) предоставило Аудитору всю необходимую информацию и доступ в соответствии с положениями настоящего Договора. Ответы на такие вопросы, письменные представления и результаты проведенных Аудитором процедур представляют собой доказательства, используемые Аудитором при формировании мнения о Финансовой отчетности.

5. Оплата Услуг

- 5.1. Стоимость Услуг Аудитора состоит из суммы вознаграждения Аудитора за оказание Услуг, суммы дополнительных расходов Аудитора, связанных с оказанием Услуг, иных надбавок, если таковые предусмотрены Договором. В сумму вознаграждения Аудитора за оказание Услуг включена стоимость использования специальных технических средств, необходимых Аудитору для оказания Услуг.

Аудитор оценивает сумму вознаграждения за оказание Услуг аудита в _____ российских рублей без учета российского налога на добавленную стоимость (НДС), за оказание Услуг аудита в отношении Бухгалтерской отчетности в размере _____ российских рублей без учета российского налога на добавленную стоимость (НДС). Сумма вознаграждения Аудитора и график оказания Услуг основаны на следующих подлежащих выполнению предположениях или условиях:

1. соблюдение Заказчиком требований Аудитора;
2. уровень подготовленности Заказчика к проведению аудита, включая надлежащую подготовку Финансовой отчетности;
3. соблюдение Заказчиком сроков предоставления требуемых документов.

В случае если вышеуказанные предположения или условия не будут выполняться, Аудитор по согласованию с Заказчиком может скорректировать сумму вознаграждения и предусмотреть иные сроки оказания Услуг.

Заказчик осуществляет оплату Услуг после получения счета от Аудитора.

ПРОЕКТ

5.2. To the extent required by Russian legislation, the payment due to the Auditor shall be subject to VAT and other applicable taxes, which are in addition to the cost of Services.

5.3. In the event that tax legislation is amended, rates and types of tax shall apply in accordance with those amendments.

5.4. To facilitate payments under this Agreement, the Auditor will issue to Client invoices in accordance with the terms of payment under this Agreement. Invoices shall be denominated in Russian rubles and payments shall be made (as indicated in the invoice and as required under Russian legal regulations) to the bank account indicated in the invoice. Payment shall be made within the term as set out in respective Annex to this Agreement.

5.5. Upon completion of provision of Services/phases of Services, the Auditor shall send to the Client a service acceptance certificate in two copies and VAT invoice (schet-factura) in one copy for the audit services provided in relation to IFRS Financial statements and Russian Financial statements separately. The Client shall sign, date and return to the Auditor one copy of such service acceptance certificate, or otherwise send to the Auditor a substantiated refusal to sign such certificate within 5 (five) working days from receipt of the same. If the Auditor does not receive the signed service acceptance certificate or a substantiated refusal to sign such certificate, the Parties agree and acknowledge that Services shall be deemed rendered by the Auditor and accepted by the Client within the scope and on conditions as stated in such service acceptance certificate. The Parties agree and acknowledge that such service acceptance certificate signed unilaterally by the Auditor shall be sufficient evidence of acceptance of the Services within the scope and on conditions as stated in such certificate and is basis for payment for the Services if such payment is subject to execution of the service acceptance certificate.

5.6. In case of delay in payment the Auditor reserves the right to charge interest for the use of third party's money calculated at a rate of fifteen percent (15%) per annum. The Auditor shall exercise the right by notifying the Client in writing that interest is charged.

The Auditor shall have the right to suspend the Services and/or unilaterally terminate this Agreement and/or to retain the final Audit Report and Other Reports until the Client has fully met his obligations under this Agreement.

5.7. The Auditor's obligation to provide the Services shall be performed as a counter-obligation to the following obligations of the Client:

- ▶ advance payment (if applicable);
- ▶ provision of documents and information necessary for the rendering of Services (if applicable);
- ▶ other obligations of the Client expressly envisaged herein as required for provision of Services.

6. Other information in the Client's annual report

6.1. The Client shall provide the Auditor with final draft of its annual report prior to publication, and when possible, prior to the Auditor's Report date, in order to perform the procedures required for the audit. Management of the Client is responsible for the preparation of the other information contained within the annual report and to ensure the document(s) is(are) free of material

5.2. В той мере, в какой это установлено российским законодательством, стоимость Услуг Аудитора облагается НДС и другими применимыми налогами, сумма которых добавляется к стоимости Услуг.

5.3. В случае изменения налогового законодательства виды и ставки налогов будут применяться в соответствии с такими изменениями.

5.4. Для осуществления платежей по настоящему Договору Аудитор выставит Заказчику счета в соответствии с условиями оплаты по настоящему Договору. Счета выставляются в российских рублях и подлежат оплате согласно инструкциям в счете и требованиям российского законодательства на указанный Аудитором в счете банковский счет в срок, установленный в соответствующем Приложении к настоящему Договору.

5.5. По окончании оказания Услуг/этапов оказания Услуг Аудитор направит Заказчику акт приемки Услуг в двух экземплярах и счет-фактуру в одном экземпляре отдельно по оказанным услугам аудита в отношении Финансовой отчетности по МСФО и Бухгалтерской отчетности. Заказчик подписывает, датирует и возвращает Аудитору один экземпляр такого акта приемки или направляет Аудитору мотивированный отказ от его подписания в течение 5 (пяти) рабочих дней после получения акта приемки. Если по истечении указанного срока Аудитор не получит от Заказчика подписанный акт приемки или мотивированный отказ от его подписания, Стороны признают, что Услуги считаются оказанными Аудитором и принятыми Заказчиком в объеме и на условиях, указанных в таком акте приемки. Стороны также признают, что в этом случае акт приемки, подписанный Аудитором в одностороннем порядке, является подтверждением надлежащей приемки услуг в объеме и на условиях, указанных в таком акте приемки и основанием для оплаты Услуг, в случаях, когда оплата по условиям Договора обусловлена подписанием акта приемки.

5.6. В случае просрочки оплаты Аудитор оставляет за собой право начислять проценты за пользование чужими денежными средствами по ставке 15% (пятнадцать процентов) годовых. Аудитор реализует указанное право путем направления Заказчику письма о начислении процентов.

Аудитор имеет право приостановить оказание Услуг и/или расторгнуть настоящий Договор в одностороннем порядке и/или задержать предоставление окончательного варианта Аудиторского заключения и Иных Отчетов до тех пор, пока Заказчик в полном объеме не выполнит свои обязательства.

5.7. Обязанность Аудитора по оказанию Услуг является встречной по отношению к обязанностям Заказчика по:

- ▶ оплате авансового платежа;
- ▶ передаче документов и информации, необходимых для оказания Услуг (если применимо);
- ▶ выполнению Заказчиком иных обязательств, прямо предусмотренных настоящим Договором в качестве необходимых для оказания Услуг.

6. Прочая информация, включенная в годовой отчет компании Заказчика

6.1. Заказчик должен предоставить Аудитору окончательный проект годового отчета до представления, и, если возможно, до даты Аудиторского заключения, с тем, чтобы Аудитор провел необходимые процедуры. Руководство Заказчика несет ответственность за подготовку прочей информации, включенной в годовой отчет, и удостоверяется, что данные документы не содержат

ПРОЕКТ

misstatements. The Auditor will read the document(s) and, in doing so, consider whether the other information contained in the documents is either materially inconsistent with the Financial statements or the Auditor's knowledge obtained in the audit, or otherwise appears to be materially misstated. The Auditor has responsibility for reading and considering the annual report regardless of whether the documents are available prior to, or after, the Audit Report date. The Auditor will include an "Other Information" section in the Audit Report as described in section 3 of the Agreement "Circumstances affecting the form and content of the Audit Report" above.

- 6.2. If the Auditor identifies that a material inconsistency appears to exist (or become aware that the Other information appears to be materially misstated), the Auditor will advise management, and inform those charged with governance, when appropriate. When the Auditor determines that a material misstatement of the Other information exists in Other information, which is not corrected, the Auditor will take appropriate action for the circumstances, including reporting that material misstatement in the Audit Report when identified prior to the Audit Report date.

7. Miscellaneous

- 7.1. To enable Auditor to perform services within agreed timeframes, the Client is obliged to supply promptly all information, provide access to documentation and assist the Auditor upon his written and oral requests. By making information and documentation available for Auditor the Client confirms and guarantees he has obtained all necessary consents required by applicable legislation.

- 7.2. Timeframes for provision of Services indicated in the Agreement shall be observed on the assumption that all relevant information and documentation shall be made available to Auditor promptly and in the required form.

- 7.3. The Client shall not change the text of the Audit Report, and shall also be obligated to attach to such Audit Report the full set of the Client's Financial statements reported on.

- 7.4. Other Reports, which the Auditor will or may provide in conjunction with the Services shall be for the sole use of the Client, and the Client shall not, without the Auditor's prior written consent, disclose to a third party, publicly quote or make reference to such documents and advice.

- 7.5. If the Client intends to include its Financial statements in a prospectus or other document which will be used to sell shares or other securities and intends to include Audit Report or Other Reports therein or refer to the Auditor as having audited the Financial statements, it will submit a draft to the Auditor to review. In the event of a prospectus and other documents as defined above, a separate services contract will be required.

The Client will not publish any document which includes the Audit Report or Other Reports, or which refers to the Auditor as having audited the Financial statements without the Auditor's express permission in writing.

- 7.6. The Client will not translate, or engage a professional translator to translate the Reports and/or the Financial statements from the language they will be presented into any other language without consulting with the Auditor as to the accuracy of the translation.

существенных искажений. Аудитор прочитает данные документы и, при этом оценит, не содержит ли информация, включенная в данные документы, существенных противоречий с Финансовой отчетностью или сведениями, полученными Аудитором в ходе аудита, либо не является существенно искаженной иным способом. Аудитор обязан прочитать и рассмотреть годовой отчет независимо от того, будет ли он доступен до или после даты Аудиторского заключения. Аудитор включит раздел Прочая информация в Аудиторское заключение, как указано в разделе 3 Договора "Обстоятельства, которые могут повлиять на форму и содержание Аудиторского заключения" выше.

- 6.2. Если Аудитор обнаруживает существенное искажение (или получает сведения, что Прочая информация представляется искаженной), Аудитор проинформирует руководство и лиц, отвечающих за корпоративное управление (если применимо). Если Аудитор устанавливает, что существенное искажение Прочей информации есть, и оно не было исправлено, Аудитор примет необходимые в такой ситуации меры, в том числе включит сообщение о существенном искажении в Аудиторское заключение, если искажение было обнаружено до даты Аудиторского заключения.

7. Прочие положения

- 7.1. Для того, чтобы Аудитор мог своевременно оказывать Услуги, Заказчик обязан оперативно предоставлять по письменным и устным запросам Аудитора всю необходимую информацию, доступ к документации и оказывать всестороннее содействие. Предоставляя Аудитору информацию и документацию, Заказчик тем самым подтверждает и гарантирует, что он получил все необходимые разрешения, требуемые согласно применимому законодательству.

- 7.2. Сроки оказания Услуг, указанные в Договоре, будут соблюдены при условии, что со стороны Заказчика будут своевременно и в требуемой форме представляться Аудитору вся необходимая информация и документация.

- 7.3. Заказчик обязуется не вносить изменения в текст Аудиторского заключения, а также обязуется приложить к Аудиторскому заключению полный комплект Финансовой отчетности Заказчика, в отношении которой проводился аудит.

- 7.4. Иные Отчеты, которые Аудитор предоставит или может предоставить в связи с оказанием Услуг, предназначаются исключительно для использования Заказчиком. Заказчик обязуется не разглашать третьим лицам, не цитировать и не ссылаться на эти документы и рекомендации без предварительного письменного разрешения Аудитора.

- 7.5. Если Заказчик намеревается включить Финансовую отчетность в свой проспект или иной документ, который будет использоваться для продажи акций или иных ценных бумаг, и намеревается включить в этот документ Аудиторское заключение или Иные Отчеты либо указать на проведение Аудитором аудита Финансовой отчетности, он предоставит Аудитору на проверку проект такого документа. В отношении проспекта и иных документов, указанных выше, потребуются отдельный договор на оказание услуг.

Заказчик не будет публиковать никаких документов, включающих в себя Аудиторское заключение или Иные Отчеты или содержащих ссылку на проведение Аудитором аудита Финансовой отчетности, без специального письменного разрешения Аудитора.

- 7.6. Заказчик не будет переводить или привлекать профессионального переводчика для перевода Отчетов и/или Финансовой отчетности с языка, на котором будут представлены указанные документы, на любой другой язык без консультаций с Аудитором относительно точности перевода.

ПРОЕКТ

- 7.7. The Client should create favourable conditions for the work of the Auditor's employees in carrying out this Agreement, including, upon Auditor's request, furnishing the Auditor's personnel with a suitable office environment, assistance in providing housing and travel documents for the Auditors' employees (outside Vladivostok).
- 7.8. The Auditor may engage or employ for the Services, or subcontract any portion of the Services to, any employee or independent person or entity it deems necessary to perform the Services, without obtaining additional approval of the Client. In this case the Auditor is liable for the activities of such employee or independent person or entity, as if they were in all respects its own activities.
- 7.9. Except as otherwise permitted by this Agreement, neither of the Auditor nor the Client may disclose to third parties the provisions and contents of this Agreement, provided, however, that the Auditor may disclose provisions and contents of this Agreement and Services' acceptance certificates for the tenders/public procurement purposes.
- 7.10. Except in case of termination due to the Auditor's fault the Client shall pay the Auditor for all Services already performed, and expenses incurred by the Auditor up to and including the effective date of the termination of this Agreement.
- The amount of the fees due to Auditor under this Section for all Services already performed, will be calculated on the basis of the hourly rates of the Auditor's personnel engaged in the provision of Services under the Agreement multiplied by the number of hours spent by each rendering the Services.
- 7.11. This Agreement becomes effective from the date of signing by both Parties, applies to the relations of the Parties started from date of signing and shall continue to be in full force and effect until fulfilment by the Parties of their obligations under this Agreement in full or until termination of the Agreement.
- 7.12. This Agreement is made in Russian and English, with one original for each Party. In the event of any ambiguity, however, the Russian language shall prevail.
- 7.13. The Parties may process document flow, including, but not limited to, correspondence, documentation of the Auditor, working papers and materials, etc. in connection with the provision of Services under this Agreement in Russian and/or English, unless otherwise prescribed by law.
- 7.14. If it is required by current law the Auditor shall disclose to the tax authorities the information or documents received by the Auditor in course of the audit as per the procedure set out by applicable law. Except where prohibited by law, the Auditor will advise the Client of such request. In this case the Auditor may ask the Client to provide additional explanations or information related to the requested information, and the Client shall comply with the Auditor's request and provide appropriate information.
8. **Special provisions**
- 8.1. The Auditor shall provide the services pursuant to its General Terms and Conditions for Audit and Review Engagements, set out in Annex, which, with account to present clause, shall apply to this Agreement and govern its relationship with the Client.
- 7.7. Заказчик должен создать сотрудникам Аудитора благоприятные условия для работы в процессе реализации ими настоящего Договора, включая предоставление по просьбе Аудитора работникам Аудитора подходящего офисного помещения, содействие в обеспечении сотрудников Аудитора жильем и проездными документами (вне г. Владивосток).
- 7.8. Аудитор вправе заключить договор субподряда в отношении любой части Услуг, привлечь к участию в оказании Услуг или нанять любого работника или независимое физическое или юридическое лицо, если посчитает это необходимым для оказания Услуг, без дополнительного согласования с Заказчиком. При этом Аудитор несет ответственность за действия таких лиц как за свои собственные.
- 7.9. За исключением случаев, предусмотренных настоящим Договором, ни одна из Сторон не вправе раскрывать третьим лицам условия и содержание настоящего Договора. При этом Аудитор имеет право раскрывать содержание Договора и актов приемки Услуг по нему для целей участия в тендерах/государственных закупках.
- 7.10. В случае расторжения Договора не по вине Аудитора Заказчик оплачивает Аудитору стоимость всех оказанных Услуг, а также расходы, понесенные Аудитором до даты прекращения действия настоящего Договора включительно.
- Стоимость оказанных Аудитором Услуг, подлежащих оплате на основании настоящего пункта, будет рассчитана исходя из почасовых ставок работников Аудитора, занятых в оказании Услуг по настоящему Договору, умноженных на количество часов работы таких работников по Договору до момента его расторжения.
- 7.11. Настоящий Договор вступает в действие с даты подписания обеими Сторонами, распространяется на отношения Сторон, возникшие с даты подписания, и остается в полной силе до полного исполнения Сторонами своих обязательств по настоящему Договору либо до момента его расторжения.
- 7.12. Настоящий Договор составлен на русском и английском языках по одному экземпляру для каждой Стороны. При этом в случае любого разночтения преимущественную силу имеет текст на русском языке.
- 7.13. В связи с оказанием Услуг по настоящему Договору Стороны могут вести документооборот, включая, но не ограничиваясь, переписку, документацию Аудитора, рабочие документы и материалы и т.п. на русском и/или английском языках, если иное не предусмотрено законом.
- 7.14. Если действующим законодательством предусмотрена обязанность Аудитора раскрывать налоговым органам информацию или документы, полученные Аудитором при оказании Услуг, то Аудитор вправе предоставить налоговым органам такую информацию в порядке, установленном действующим законодательством. Если иное не установлено законом, Аудитор уведомляет Заказчика о получении соответствующего официального запроса налоговых органов. При этом Аудитор вправе обратиться к Заказчику с требованием предоставить дополнительные разъяснения или сведения в отношении запрошенной информации, а Заказчик обязуется исполнить такое требование Аудитора и предоставить соответствующие разъяснения.
8. **Специальные положения**
- 8.1. Аудитор окажет Услуги, предусмотренные настоящим Договором, в соответствии с Общими условиями оказания услуг по аудиту и обзорным проверкам, представленными в Приложении, которые, с учетом настоящего пункта, будут применяться к настоящему Договору и регулировать взаимоотношения Аудитора с Заказчиком.

ПРОЕКТ

9. Anticorruption warranty

9.1. The Parties hereby acknowledge and confirm that they have adopted a policy of zero tolerance to bribery and corruption, envisaging a total ban of any corrupt practices and on any facilitation payments. The Parties in their daily activities conform with the applicable legislation as well as policies and procedures developed on its base focused on combating bribery and corruption.

9.2. The Parties will ensure that they and their employees shall be prohibited to offer or make, or consent to offer or make, any corruption-related payments (cash or valuable gifts) to any persons (including, but not limited to, private individuals, commercial entities and government public officials), and shall not solicit, accept or agree to accept from any person any corruption-related payments (cash or valuable gifts), whether directly or indirectly.

10. Warranties about the circumstances

10.1. Each of the Parties assures the other Party that at the conclusion and at every moment during the term of this Agreement:

- (a) the Party has all the rights and powers necessary to conduct economic activity (legal capacity);
- (b) the Party has obtained all required internal permits and approvals, as well as all the necessary permits from the authorized bodies or organizations (if applicable) to sign the Agreement and to exercise the rights and fulfill the obligations related thereto;
- (c) a person signing the Agreement is duly authorized to sign it on behalf of the Party;
- (d) the Agreement contains valid obligations of a Party which are consistent with the law and are enforceable in accordance with its terms;
- (e) at the time of signing the Agreement, the Party is not aware of any legal matters that may affect the ability of the Party to fulfill its obligations under the Agreement. No bankruptcy proceedings are initiated in relation to the Party and its activity is not suspended;
- (f) by entering into this Agreement the Party does not violate any law, regulation, judgment, instruction, order, contract or commitment, which are applicable to it or any of its assets;
- (g) there are no events of default that may affect the fulfillment of the obligations hereunder by the Party;
- (h) the Client herein assures that within the timelines set forth herein it will provide and/or procure the provision of all the information and documentation required by the Auditor for the provision of Services. All the information and documentation provided by or on behalf of the Client is, and will remain accurate;

10.2. Providing the above warranties, each of the Parties acknowledges that the other Party is relying on them when entering this Agreement and will continue relying

9. Антикоррупционная оговорка

9.1. Стороны признают и подтверждают, что каждая из них проводит политику полной нетерпимости к взяточничеству и коррупции, предполагающую полный запрет коррупционных действий и совершения выплат за содействие / выплат, целью которых является упрощение формальностей в связи с хозяйственной деятельностью, обеспечение более быстрого решения тех или иных вопросов. Стороны руководствуются в своей деятельности применимым законодательством и разработанными на его основе политиками и процедурами, направленными на борьбу со взяточничеством и коммерческим подкупом.

9.2. Стороны гарантируют, что ни они, ни их работники не будут предлагать, предоставлять, давать или давать согласие на предоставление каких-либо коррупционных выплат (денежных средств или ценных подарков) любым лицам (включая, помимо прочего, частных лиц, коммерческие организации и государственных должностных лиц), а также не будут добиваться получения, принимать или соглашаться принять от какого-либо лица, прямо или косвенно, какие-либо коррупционные выплаты (денежные средства или ценные подарки).

10. Заверения об обстоятельствах

10.1. Каждая из Сторон заверяет другую Сторону, что при заключении и в любое время в течение срока действия настоящего Договора:

- (1) Сторона имеет все права и полномочия, необходимые для осуществления хозяйственной деятельности (правоспособность);
- (2) Сторона получила все необходимые внутренние разрешения и согласования (если применимо), а также все необходимые разрешения от уполномоченных органов или организаций, чтобы подписать Договор и осуществлять права и выполнять обязательства по нему;
- (3) лицо, подписывающее Договор, надлежащим образом уполномочено на его заключение от имени соответствующей Стороны;
- (4) Договор содержит действительные обязательства Стороны, соответствует законодательству и может быть исполнен в принудительном порядке в соответствии с его условиями;
- (5) на момент подписания Договора Стороне неизвестно о каких-либо судебных делах, которые могут повлиять на возможность исполнения обязательств данной Стороны по Договору, а также в отношении Стороны не введена процедура банкротства и деятельность Стороны не приостановлена;
- (6) сторона, заключая настоящий Договор, не нарушает какой-либо закон, нормативный акт, судебное решение, инструкцию, приказ, договор или обязательство, действие которых распространяется на нее или какие-либо из ее активов;
- (7) отсутствуют какие-либо случаи неисполнения обязательств, способных повлиять на исполнение Стороной обязательств по настоящему Договору;
- (8) Заказчик заверяет, что в установленные в Договоре сроки предоставит и/или обеспечит предоставление всей информации и документации, которые необходимы Аудитору для целей оказания Услуг. Вся предоставляемая им или по его поручению информация является, и будет являться достоверной;

10.2. Предоставляя вышеуказанные заверения, каждая из Сторон исходит из того, что противоположная Сторона полагается на них при заключении Договора и будет

ПРОЕКТ

on them in the course of performance hereof. The Parties agree that the above warranties have material significance for them for execution of the Agreement and for performance of their obligations hereunder.

11. No waiver

11.1. Neither a waiver of any right of a Party under this Agreement nor a single or partial exercise of a right nor any failure to exercise or delay in exercising any right shall be deemed to be a waiver of this right with regard to the same or different circumstances and shall not preclude any exercise of any right pertaining to this Party hereunder.

12. Audit Secret

12.1. In accordance with article 9 of Federal Law of the Russian Federation №307-FZ "On Auditing Activity" any information obtained by the Auditor from the Client and(or) prepared by the Auditor in course of providing Services shall be considered as audit secret ("Audit secret"). Subject to article above the Auditor and its employees shall maintain Audit secret's confidentiality. The Auditor is not entitled to transfer or disclose Audit secret to third parties without the Client's prior written consent, unless otherwise provided by applicable law or this Agreement. A person who has obtained access to Audit secret may sign the relevant confidentiality obligation without prejudice to prior written Client's consent to provide access to the Audit secret. Disclosure of information related to Audit secret to the extent provided by this Agreement or applicable law does not constitute Audit secret's breach.

IN WITNESS WHEREOF, the Auditor and the Client have caused this Agreement to be executed by their duly authorized representatives on the day and year first below written.

XX December_2023

полагаться на них при его исполнении. Стороны признают, что указанные заверения имеют для них существенное значение при заключении Договора и исполнении своих обязанностей по нему.

11. Отказ от осуществления прав

11.1. Ни отказ от осуществления Стороной какого-либо права по настоящему Договору, ни единичная или частичная реализация какого-либо права, ни отсутствие реализации или задержка в реализации права не будут препятствовать осуществлению Стороной этого права в будущем как по тем же основаниям, так и по иным, либо исключать реализацию любых прав такой Стороны, предоставленных ей настоящим Договором.

12. Аудиторская тайна

12.1. В соответствии с положениями статьи 9 Федерального закона «Об аудиторской деятельности» любые сведения и документы, полученные от Заказчика и (или) составленные Аудитором при оказании Услуг, предусмотренных настоящим Договором, являются аудиторской тайной (далее – «Аудиторская тайна»). Указанной статьей на Аудитора возложена обязанность по обеспечению им и его работниками конфиденциальности Аудиторской тайны. Аудитор не вправе передавать Аудиторскую тайну третьим лицам либо разглашать эти сведения и содержание документов без предварительного письменного согласия Заказчика, за исключением случаев, прямо установленных применимым законодательством или настоящим Договором. При этом предварительное подписание лицом, получившим доступ к Аудиторской тайне, обязательства о неразглашении соответствующей информации, не отменяет обязанности получения предварительного письменного согласия на предоставление доступа к Аудиторской тайне со стороны Заказчика. Передача сведений и документов, составляющих Аудиторскую тайну, третьим лицам в случаях и порядке, которые предусмотрены настоящим Договором или применимым законодательством, не является нарушением Аудиторской тайны.

В ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ВЫШЕИЗЛОЖЕННОГО Аудитор и Заказчик поручают своим должным образом уполномоченным представителям подписать настоящий Договор в нижеуказанный день, месяц и год.

XX декабря 2023 г.

ПРОЕКТ

SIGNATURES OF THE PARTIES / ПОДПИСИ СТОРОН:

Auditor/Аудитор:

Client/Заказчик:

JPPV LLC / ООО «ДЖЕЙ ПИ ПИ ВИ»

Registered address / Место нахождения:

Okeanskiy Prospect, 17, off. 403/1, Vladivostok, Primorskiy region, 690091, Russia.

Россия, 690091, Приморский край, г. Владивосток, Океанский пр-т, д. 17, оф. 403/1.

Khachai Aleksei Igorevich, General director / Хачай Алексей Игоревич, Генеральный директор

ПРОЕКТ

Annex No.
To the Auditing Services Agreement
No. dated XX December 2023

Приложение №
к Договору оказания аудиторских услуг
№ от XX декабря 2023 г.

Payment for Services

The Client shall pay to the Auditor in accordance with the following schedule:

First payment (_____) shall be made at the time of commencement of audit procedures in relation to Russian Financial statements.

Last payment _____ shall be made upon issuance of draft final Audit Report of audited IFRS Financial statements.

Порядок оплаты Услуг

Заказчик осуществляет оплату услуг Аудитора в соответствии со следующим графиком:

Первый платеж _____, осуществляется в момент начала аудиторских процедур в отношении Бухгалтерской отчетности.

Последний платеж _____ осуществляется по предоставлении проекта окончательного Аудиторского Заключение по проаудированной Финансовой отчетности по МСФО.

SIGNATURES OF THE PARTIES / ПОДПИСИ СТОРОН:

Client/Заказчик: JPPV LLC / ООО «ДЖЕЙ ПИ ПИ ВИ»

Khachai Aleksei Igorevich, General director / Хачай Алексей Игоревич, Генеральный директор

ПРОЕКТ

Annex No.
To the Auditing Services Agreement
No. dated XX December 2023

Timing of Services

The Auditor shall complete the Services by:

Audit of Russian Financial statements:

With respect to the preliminary audit – by February XX, 2023.

With respect to the final audit – February XX, 2023, unless otherwise agreed by the Parties. A draft of the Audit Report on the Client's Russian Financial statements will be provided by February XX, 2023, unless otherwise agreed by the Parties. The Auditor agrees to the above terms with respect to the final audit under condition that the Client will complete the annual statutory financial statements, supporting tables and all necessary tax declarations for the reporting year by February XX, 2023. In other case the Auditor will adjust the terms of submitting the Audit Report with respect to the final audit.

Audit of IFRS Financial statements:

With respect to the preliminary audit – by March XX, 2023.

With respect to the final audit – March XX, 2023, unless otherwise agreed by the Parties. A draft of the Audit Report on the Client's IFRS Financial statements will be provided by March XX, 2023, unless otherwise agreed by the Parties. The Auditor agrees to the above terms with respect to the final audit under condition that the Client will complete the annual statutory financial statements, supporting tables and all necessary tax declarations for the reporting year by February XX, 2023. In other case the Auditor will adjust the terms of submitting the Audit Report with respect to the final audit.

SIGNATURES OF THE PARTIES / ПОДПИСИ СТОРОН:

Client/Заказчик: JPPV LLC / ООО «ДЖЕЙ ПИ ПИ ВИ»

Приложение №
к Договору оказания аудиторских услуг
№ от XX декабря 2023 г.

Сроки оказания Услуг

Срок окончания оказания Аудитором Услуг составляет:

Аудит Бухгалтерской отчетности:

По предварительному этапу проверки – XX февраля 2023 г.

По финальному этапу проверки – XX февраля 2023 г., если иное не будет согласовано Сторонами. Проект Аудиторского Заключения в отношении Бухгалтерской отчетности Заказчика будет представлен не позднее XX февраля 2023 г., если иное не будет согласовано Сторонами. Аудитор согласен на оказание Услуг в указанные сроки по финальному этапу аудита при условии, что вся годовая бухгалтерская отчетность Заказчика, вспомогательные таблицы и все необходимые налоговые декларации по итогам отчетного года будут подготовлены Заказчиком к XX февраля 2023 г. В противном случае, срок предоставления Аудитором отчетов по результатам финального аудита будет скорректирован.

Аудит Финансовой отчетности по МСФО:

По предварительному этапу проверки – XX марта 2023 г.

По финальному этапу проверки – XX марта 2023 г., если иное не будет согласовано Сторонами. Проект Аудиторского Заключения в отношении Финансовой отчетности по МСФО Заказчика будет представлен не позднее XX марта 2023 г., если иное не будет согласовано Сторонами. Аудитор согласен на оказание Услуг в указанные сроки по финальному этапу аудита при условии, что вся годовая бухгалтерская отчетность Заказчика, вспомогательные таблицы и все необходимые налоговые декларации по итогам отчетного года будут подготовлены Заказчиком к XX февраля 2023 г. В противном случае, срок предоставления Аудитором отчетов по результатам финального аудита будет скорректирован.

Khachai Aleksei Igorevich, General director / Хачай Алексей Игоревич, Генеральный директор